



PLAZANDREAK



Mendizabalen balentria

Gazteleku pilota eskolako Nora Mendizabal andoaindarrak txapela eskuratu zuen. Gertuko zaletuek babesa agertu zioten finalean / 12

Koronabirusak
ez du atsedetik
eman udan

PCR proben bidez positibo emandako kasuak nabarmen handitu dira abuztuaren bigarren hamabostaldian, bereziki azken astean. Ikasturtea hastear da / 7



Luis Mari Zalduari
elkarrizketa
"Gipuzkoako herrien
izenak" liburuaren
harira / 2-4



Kale Giroan zikloaren
bigarren txanpari
hasiera emango dio
Maria Berasarte
kantariak / 15



Mikel Urdangarin
Castro musikariak
Urmuga egitasmo
ezagunean parte
hartu du / 16

XXXVIII. BURUZ BURUKO ERREMONTA TXAPELKETA

KUTXABANK SARI NAGUSIA 2020

Irailaren 5, 12, 19 eta 26an
Galarreta jai-alai pilotalekuan



Andoni Urbistondo URNIETA

Euskararen jatorria, erabilpena, etorkizuna, eta jaioterriko hainbat izen eta pasadizori buruz mintzatu da Aiurriarekin.

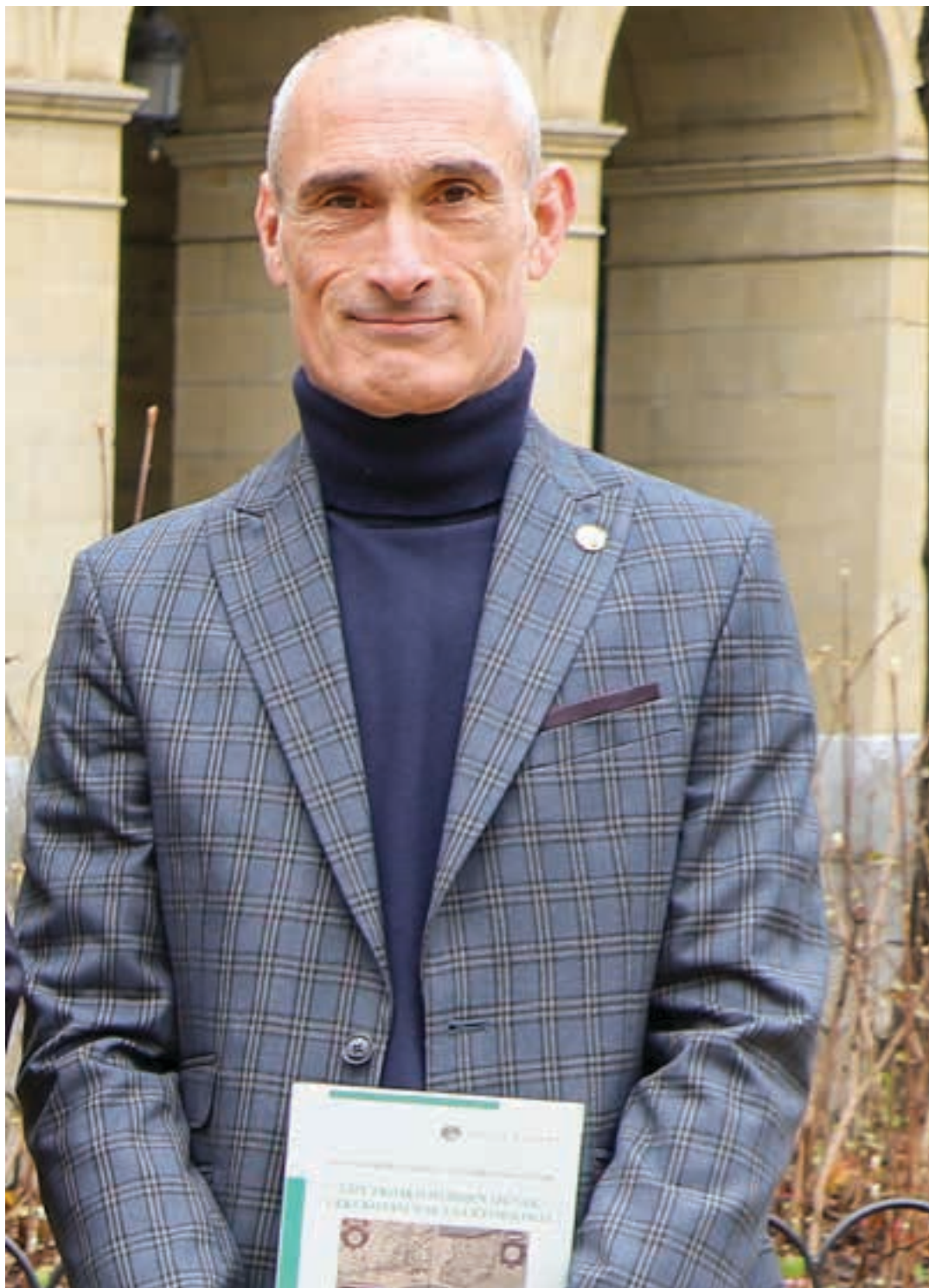
Pasioa dario Luis Mari Zaldua Etxaberi euskaraz, euskal izenez ari denean (55 urte, Urnieta). Gezurra badirudi ere, bestelako ofizioa dauka azken urteotan, Ingurumen hezitzaile jardunak ematen baitio eguneroko ogia. Jardun horretan egin beharrekoak egin ostean, ordea, euskal onomastika, izendegi eta testigantza munduan murgiltzen da, “lana egin eta buruan ditudan galderei erantzunak bilatzen saiatzeko”. Erantzun asko lortu ditu, eta hainbat argitalpenetan publikatu. Hiru liburu ditu idatzia bakarrrik, eta azkena Patxi Salaberrirekin elkarlanean argitaratu du: Gipuzkoako herrien izenak. Lekukotasunak eta etimologia. Gipuzkoako herrien izenen jatorria azaltzen da bertan, eta 400 orrietan biltzen den informazioa bildu, egiaztatu eta osatzeko zenbat ordu pasa dituen galdetuta, “nahiago dut ez gogoratzea” erantzun du.

Euskal Filologian doktore da Zaldua, eta Euskaltzaindiko euskaltzain urgazle ere bai. Hernanin bizi da azken sei urteetan, bizitzak hara eramanda, baina urnietar peto sentitzen da: “Gure belaunaldiko urnietarro Her-nani ez zaigu batere arrotza egiten, ordu asko eman baititugu Hernanin, batez ere gazte garaian. Ez naiz arrotz sentitzen Urnietan, baina, egun, jende asko ez dut ezagutzen. Hernanin betiko jendea ikusten dut, Urnietan ez. Gertatu izan zait, norabaitera deitu, Luis Mari Zaldua naiz esan, eta bueltan: ‘Urnietakoa zara?’ galdetzea. Ez dut harrokeriagatik esaten, deigarria egiten zait urnietarrak garenok ez ezagutzea”. Bere ama Urnietan bizi da, semeak ere han ikasi du Batxilergoa hasi arte, eta harreman estua du Urnietarekin. Jaioterrian urriaren 15ean Antonio Garmendia saskigile zenaren inguruko hitzaldia emango duela gogoratzen du, hori azaltzeko: “Niretzat opari bat urnietarra izanda”. 30 urte atzera berarekin grabatutako zintak berrikusten pasa du abuztua, hitzaldia prestatzeko.

Loreak ditu ahotan Antonio Garmendiarentzat: “Nire hizkuntza ikerketen informatzaile kuttuna izan zen, Urnietako eus-

Ikertu, idatzi eta erakutsi

LUIS MARI ZALDUA EUSKAL FILOLOGIAN DOKTORE ETA EUSKALTZAIN URGAZLE Ingurumen heziketa du ofizio, eta euskara ikertzaile afizio. Gipuzkoako herri izenen jatorria hizpide duen liburu potoloa argitaratu berri du



Luis Mari Zaldua urnietarra. ALDUNDIA



Liburuaren azala. Andoingo Enaitzan salgai dago liburua.

kara ezagutzeko aingura”. Beste izen asko bota ditu: Bartolome Uranga “Hankamotza”, Maria Arizmendi, Aierdiko Xanti Lasarte eta Angela Garmendia, izeba Kontxita... “Ekarpen handia egin didaten pertsonak dira. Euskara aberatsa eta jatorra daukate, eta pasadizo benetan interesgarriak kontatu dizkidate”.

Zalduak ingurumen heziketaz arduratzen den fundazio batean egiten du lan, gerente lanetan. “Gipuzkoan lau natur parke daude, eta natur ondare hori erakutsi, herritarrek sentikortzeaz arduratzen gara, ikastetxeekin jardunaldiak antolatu eta beste”. Lau natur parke horiek: Aiako Harria, Pagoeta, Aralar eta Aizkorri-Aratz dira; sei interpretazio gune edo parke daude guztira haietan. “Fundazio horretako gerentea naiz. Hori da nire ogibidea. Hezitzaile izatea ere gustatzen zait, tarteka, eta talderen batzuk hartzen ditut, baina nagusiki gerentzia lanak egiten ditut”. Parketxeetara 65.000 pertsona bertaraten dira urtero.

Lana bukatzen duenean, bere zaletasunak hartzen du lekukoa, euskararen inguruko kontuak. Euskal Filologia bukatu zuen 1988-89an, eta egun batez Arantzadi Zientzia Elkartera deitu eta Etnografia sailean parte hartzeko zer egin behar zen galdetu zuen. Bazkidea zen, ordu-rako. Bilera atari batean Luis del Barrio eta Josu Tellabide topatu zituen, mapa batzuk begiratzen. “Hizketan hasi ginen, eta ze ikasi nuen galdetu zidaten. Euskal Filologia esan nien, eta Donostiako Toponimia Bilketa egiten ari zirela esan zidaten, zalantzak zituztela, eta ea nola jarriko nituen nik. Saltsan hasi nintzen, eta horrela murgildu



Gipuzkoako Foru Aldundian aurkeztu zuten liburua Luis Mari Zalduak eta Patxi Salaberriek, Hizkuntza Berdintasuneko foru diputatu Garbiñe Mendizabalekin eta Andres Urrutia euskaltzainburuarekin batera, 2020ko udaberrian. ALDUNDIA

nintzen Etnografia Departamenduan, Toponimia lanetan laguntzen. Urnietan, Lasarte, Hernani, Usurbil, Zegama eta Segurako onomastika lantzen. Kasualitate bategatik. Hernanin toponimia bilketa mapa batean jartzea nahi izan zuen Udalak, eta bertako itzultzailea Hiazinto Fernandorena urnietarra zena zen. Harremana sortu zen, eta gure lana mapa batean jarri genuen. Udalak Euskaltzaindira bidali zuen, ikuska zezan. Alfontso Irigoienek ikuskatu zuen, eta berak proposatu zidan toponimiari buruz doktorego tesi bat egitea. Nik, 25 urteko gaztearen suarekin, baiezkota esan nion”.

Bi urtez aritu zen egunero Bilbora joaten, ikastaro batzuk hartu behar zirelako. Alfonso Irigoien zendu zen eta Patxi Salaberri bilakatu zen bere tesi zuzendari. “16-17 urte eman nituen tesia osatzen, 2012an bukatu nuen”, dio, lotsatu antzean. “Doktorego tesi bat osatzeko, egunez 8-10 ordu eginez gero, bost urte behar dira gutxienez. Egunean bi edo hiru ordu eskaintzen badizkiozu, ba pentsa. Onomastika doktoretzak luzeak dira, erreferentziak lortzeko

ikerkuntza lan handia behar delako, bai ahozkoak, baita idatzizkoak ere”. Doktoretza bukatu eta Euskaltzaindiko Onomastika Batzordeko kide egin zuten, bertako eta kanpoko pertsona eta tokien izenak ikertzen dituen Batzordea.

Ordurako Euskaltzaindiko aholkularia zen, eta 2018an Euskaltzain Urgazle izendatu zuten. “Urgazleak gaztelaniaz *miembro correspondiente* dira. Gainera euskaltzain osoak daude, erabaki akademikoak hartzen dituzten kideek osatuko batzordea. Urgazleak horien azpitik gaude. Euskaltzain oso izateko urgazle izan behar duzu derrigor, eta euskaltzain oso izateko hautatu egin behar zaituzte, hala direnek. Ez dauka Euskaltzain oso izateko grina berezirik, ‘lan handia suposatzen baitu, ardura handia, eta konpromiso asko eskatzen duena. Urgazle izanda gustura nago”.

Hiru liburu argitaratu ditu

Hiru liburu argitaratu ditu dagoeneko: “Nik bakarrik idatzitakoak hiru, beste bat Patxi Salaberriarekin erdibana, eta besteek egindako lanak editatu, beste bi oker ez banago. Mapa

toponimikoei dagokionez, dozena bat edo argitaratuko nituen, eta artikulatuak aldizkari zientifikoetan, ba beste dozena pasatxo”. Azken urtetan onomastika alorrean aritu izan da, batez ere, ikerlaria. “Onomastika izen berezi edo propioak aztertzen dituen hizkuntzalaritzaren adarra da. Andoni, Luis Mari, Urnietan, Urumea... horiek izen propioak dira. Bakoitzak gauza bakarra izendatzen du. Luis Mari Zaldua bakarria dago, Andoni Urbistondo bakarria, Adarramendi bakarria... Izen arruntek, aldiz, gauza asko izendatzen dute: basoa, zubia...”

Izen bereziak etiketak dira, eta hizkuntzalaritzan tratamendu berezia ematen zaie, esanahia jakin gabe ere. “Ahoj hitza esaten badut, ez didazu ulertuko (agur, txekieraz). Aldiz, Iban esaten badizut, identifikatuko duzu norbait, Iban izenaren esanahia jakin gabe ere. Gauza interesgarria da hori, erabiltzen den hizkuntzako izena izan gabe ere, hizkuntza horretan funtzionatzeko gaitasuna baitu”. Donostian gaskoien garaiko hainbat izen daudela dio Zalduak: Miramon, Urgull, Monpas, Sa-

gues... “Donostian gaskoia ez da erabiltzen egun, baina izen horiek esan eta jendeak tokiak identifikatzen ditu. Toki eta pertsonen izenek denbora asko iraun dezakete”. -Ama atzizkia, hurrengo adibidea: “Badira adibide gutxi batzuk gurean: Zegama, Beizama, Arama, Ezama... Duela 2.000 edo 2.500 urte atzera beste kultura indartsuak bazeuden Iberiar penintsulan, euskaldunetz gain: zeltiberiarrek, iberiarrek... eta euskaldunek haiekin harremana izan zuten”.

Toki izenek asko iraun dezaketenen lekuko dira. “Izen horiek guri iraganeko euskararen informazioa ematen digute, garai hartako hizkuntza nola zen jakin ahal izateko. Denbora asko irauten badute, aldatu egin direla esan nahi du eta hori da hizkuntzalariok aztertzen duguna, gure informazio iturria, nolabait esan”. Eta Urnietako kasu esanguratsu bat azaldu du, Antonio Garmendiak emandakoa. “Berrasoeta auzora igotzeko aldapan, errepidea gurutzatu eta bazegoen aska edo erreka bat. Han Antoniok egurrak urpean edukitzen zituen. Galdetu nion ze izen ematen zion, eta Txutxoko erreka esan zidan. Nik izena entzun eta aho bete hortz geratu nintzen, ze jakina, izena berezia zen, iluna zirudielako. Geroago, Udaletxeko Miguel Mari Iraolak artxibo eta eskriturretan begiratu zuen. Bilatu zuen, eta idatzizko forma zaharra Zubitxo zen. Zubitxo, Txubitxo, Txuitxo eta azkenerako Txutxo. Gure lana da, idatzizkoak ez ezik, ahozko lekukotzak jasotzea, ahozko testigantzak garrantzitsuak direlako, erabili egiten direlako, eta informatzaileek beti jakiten dutelako izen hori ze tokiri dagokion”.

Beste adibide bat: Amuela, Pardakiko hankamotzaren sorlekua, Adarramendi atzealdean, Urumea aldera. “Urnietan, garai batean, Amuela gaurko gazteen zat Mordor denaren parekoa zen, oso urrun zegoen lekua. Amuela berez Amunola da, ‘amorenaren etxola’. Ola hitzak berez ‘etxola’ esan nahi du. Amuela Amunnola bezala agertzen da 1178ko dokumentuetan, beste hainbat saroirekin batera: Urumea, Ançiz (Antxista), Legarralde, Zuloeta... Ikerkuntza lan hori egitea da gure eginkizuna, gustuko baduzu lan polita benetan”.

Gauzez konturatzea sentsazio oso atsegina omen da, zerbait berria bilatu izana, ezkutuan zegoena aurkitzea: “arrastoren bat, datu bat, erreferente bat... Jende batek esango du, pitz-tuta gaudela, baino tira... Hiru bat urte eman ditugu azken liburua osatzen. Milaka erreferentzi daude, zortzi mila datu. Datu bakoitza bere ikerketarekin. Gipuzkoako 89 herri eta beste 80 herri izandako aztertu ditugu: Igeldo, Zubieta... Horien idatzizko lekukotzak, artxiboetan, eta ahozko lekukotzak www.ahotsak.eus funtsean. Urnietako jendea ere azaltzen da. Informazio pila ematen da, eta guk lekuen aipamenak bilatzen ditugu, beraz, orduak eta orduak eman ditugu entzuten. Asto lanetik asko du, gureak”.

Adarramendiren jatorrizko izena

Adarramendik ere beste izen bat omen zuen, eta oso atzera egin gabe, iraganen: “Urnietan izen ezaguna da Lekaio. Dokumentazio zaharrean azaltzen da, XVII. gizaldian, Adarramendi mendiari izena emateko. Hankamotzak ezagutzen zuen izen hori. Zer esanahi zuen galdetu nion, eta ‘ujua’, ‘oihua’ esan nahi omen du. Loturak egiten hasi ginen, eta Adarramendiri horrela zergatik esaten zitzaion galdetzen hasi geure buruari. Ez da adarra itxura duelako. Xanti Aierdikoak eta Pardakiko hankamotzak esan zigutenez, ehizan ibiltzen zirenean adarrarekin tutua jotzen omen zuten, piezak harrapatzen zituztenean. Abisu bat emateko moduan edo. Kultur Etxeari izen hori jarri genion”.

Gipuzkoako toponimian latinetik datozen hainbat izen omen daude. “Urnietan Probintzi (Florentzia) edo Miraballes baserriak daude, erdal jatorriko toponimoak. Era berean, erromatarren garaiko leku izenak badira Gipuzkoan: Gabiria, Cabilus izena zuen norbaiten jabetza zen. Lazkao Lascus izena zuen norbaitena. Zestoa Sextus izena zuen norbaitena. Lekaio hitza ere erromatar garaian jarritako izena dela esango nuke, Lacceius izeneko norbaiten jabetza, hain zuzen ere. Andoain Antonianusen jabetza izena da. Izen hori orain 1500 edo 2000 urte jarritakoa da”.

**"ONOMASTIKA
IZEN PROPIOAK
AZTERTZEN DITUEN
HIZKUNTZALARITZAREN
ADARRA DA"**

**"TOKI ETA
PERTSONEN
IZENEN DENBORA
ASKO IRAUN
DEZAKETE"**

**"IKERKUNTZA LANA
EGITEA DA GURE
EGINKIZUNA, GUSTUKO
BADUZU LAN POLITA
BENETAN"**



Euskal Filologian doktore da Zaldua, eta Euskaltzaindiko euskaltzain urgazle ere bai. AIURRI

—> Urnietarekin zalantzak dituztela onartzen du Zalduak. “Urni ez da gardena. Jendeak burnirekin lotzen zuen, Burnietatik ote zetorren, baina erdarazko hierro euskaraz ez da burni esaten, burdin baizik. Urdineta edo Burdineta izango zen, izatekotan. Urarekin ere lotu izan dute, Ur hasiera horregatik, baina hori ere ez da jakite ziurra”. Ez jakiteak lasaitasuna ematen die, “ezin baita dena jakin, eta dakiguna oso parte txikia da. Lasai esaten dut ez dakigula. Agian belaunaldi pare bat pasatzen denean arrasto edo dokumenturen bat bilatuko dute, non Urnietaren jatorria bilatzen duten”.

Erromatar jatorriko hitzak aipatu dituenek, haiek gure aberrira iritsi ez zirela diote zenbait. Zalduak egon zirela dio, ez dagoela zalantzarik: “Euskaldunok, salbuespenak salbuespen, ez dugu gure historia idatzi, besteek idatzi dute. Baina halere, neurri batean behintzat, bereziak gara, gure kulturak eta gure hizkuntzak ez dutelako ahaide ezagunik munduan. Ideia hori dela-eta, tranpa batean jausi gara esango nuke, berezitasun hori gure nortasunaren zati garrantzitsu bihurtu baitugu, gure kaltetan. Ez gara ahaide ezagunik ez duen hizkuntza bakar, beraz ez gara hain bereziak, hala gara pentsatzen badugu ere. Besteek, gu, zerbait berezi bezala tratatzen bagaituzte, galtzeko daukazu dena, normalak edo arruntak diren besteek dituzten

eskubiderik ez daukazulako. Beste edozein bezala bagina edo hala hartuko bagintuzte, beste guzti horien eskubide eta egin-kizunak ez izateko aitzakia gutxiago egongo litzateke. Bereziak garenez, gure kontra erabili dute hori, gure kontra egin dute argudio hori erabiliz”.

Euskal toponimiak erromatarren sekulako ondarea omen dauka, eta gauza aberasgarria da hori Zalduaren ustez, “kanpoko hizkuntzek egin diguten ekarpenari esker, edo hartu ditugun hitzei esker baitakigu euskararen iraganari buruz da-

kigunaren asko. Euskarari buruz jakintza handia daukagu euskal jatorriarik ez duten hitzen bitartez. Toki izen bat ez da euskalduna jatorria bertakoa duelako, euskaldunek erabili eta bere hizkuntzara moldatu dutelako baizik. Zegama, esaterako, euskal hitza da, ez dago besterik inon. Zerain ere berdin, eta ez dute euskal jatorriarik. Euskal jatorriarik gabeko euskal hitzak dira. Andonik ere latin jatorria du. Euskaldunek euren hizkuntzara moldatutako forma da, eta moldaketa horrek bilakatzen du euskal hitz edo izen”.

**"GAZTETXOEK
BADAKITE, BAINA
ASKOK EZ DUTE
EUSKARA
ERABILTZEN"**

**"GURE ONDAREA
DA EUSKARA;
MUNDUKO ONDARE
GISA IKUSI BEHAR
DUGU"**

Euskararen etorkizunaz hausnarketa

Erdarazko esaera bat ekarri du solasaldira Zalduak: *Hombre enfermo, hombre eterno* edo *mujer enferma, mujer eterna*. “Botila erdi betea edo erdi hutsa ikus dezakezu. Urnietan garbi ikusi dut ikastetxeetan erdara asko entzuten dela. Irakasleak, neurri handi batean, egoera horren biktimak direla esango nuke, sekulako ahalegina egiten baitute umeei euskaraz hitz egin dezaten. Galdera zera da, umeei zergatik ez duten euskara egiten? Zenbait gurasok, ez denek, seme alabak Dereduko ikastetxetara bidaltzen dituzte euskara ikas dezaten, baina ez dute handik kanpo erabilpena sustatzeko inolako interesik erakusten. Arazoa ez da ikastetxea, erabilera apala dela baizik. Gutxi ala gehiago, gaztetxoek badakite, baina askok ez dute erabiltzen, euren etxeetan ez dutelako euskara erabiltzeko jarrera egokirik, bultzadarik. Ume horrek hitz egingo du euskaraz ikastetxean dagoen orduetan bakarrik, etxean edo kalean dagoenean ez. Klaseak hartzen dituen bospasei orduetan bakarrik entzuten edo lantzen badu euskara, euskara ulertuko du, baina ez du espresatzeko gaitasunik izango. Eta gaitasunik ez baduzu, errazena erdarara jotzea da, ondo dakizun hizkuntzara”.

Egun, dena den, euskararen kurba positiboa dela dio hizkuntzalariak, “pasa den gizaldiko 50. hamarkadan oso egoera zailean egon baitzen euskara, desagertzeko zorian. Guraso euskaldun askorentzat lehentasuna semeek erdara ikastea zen, eta ez euskaraz hitz egitea. 70. hamarkadan kurba gaizto hori eten zen, batez ere EAEn. Egun edozein karrera

euskaraz ikas daiteke ia, doktorego tesi asko osatu. Jakintza, literatura, musika, komunikabideen maila gorenean dago euskara, inoiz ez bezala. Euskaldun kopuru absolutua ere inoizko handiena da”. Kasu gutxi daude historian gurea bezalako hiltzorian zen hizkuntza bati buelta eman zaiona. “Mirari bat egin da. Euskara batua adostu da. Ondoko beste hizkuntza gutxitu batzuk ez dute, eta guk bai, eta baliabide hori, ikastolak sortzearekin batera, egungo egoerara eramán gaituzten bi baldintza garrantzitsuenak izan dira zalantzarik gabe. Jauzi handia eman da, eta desagertzeko arriskutik kanpo gaudela esan genezake, gipuzkoar baten ikuspegitik esana”.

Euskara espezie endemikoa dela dio: “Alegia, toki bakarrean dagoen espeziea, eta ondorioz espezie ahula. Hiztun kopuru apala duen espezie endemikoa da, eta adi egon behar da. Nola erakarri gazteak euskarara? Kalitatezko produktuak eskainiz. Musika ona egiten duten taldeak daudenean, jendeak kontsumitu egiten du, baina ez euskaraz ari delako, kalitatezko musika eskaintzen dutelako baizik”. Jendarteari omen dagokigu euskara zaintzea, “baina ez gurea den zerbait eta bakarra delako, baizik eta gizateriaren altxorra, ondare delako. Kasualitatez gure herrian daukaguna. Nik beste toki batzuetan katamotzak hiltzen ari direla ikusten dudanean, pena hartzen dut, nire herrian gertatzen ez bada ere. Gure ondarea da euskara, baina munduko ondare gisa ikusi behar dugu eta ikusi behar dute, munduko hiritarrek euskara bere sentitu, bere egin, eta bere iraupenaren alde egin dezaten”.

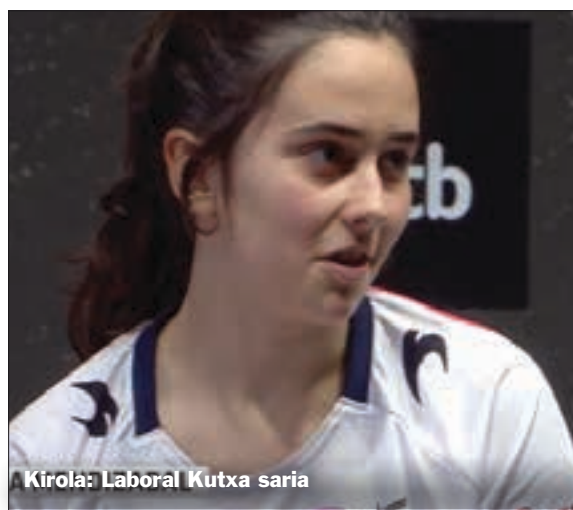




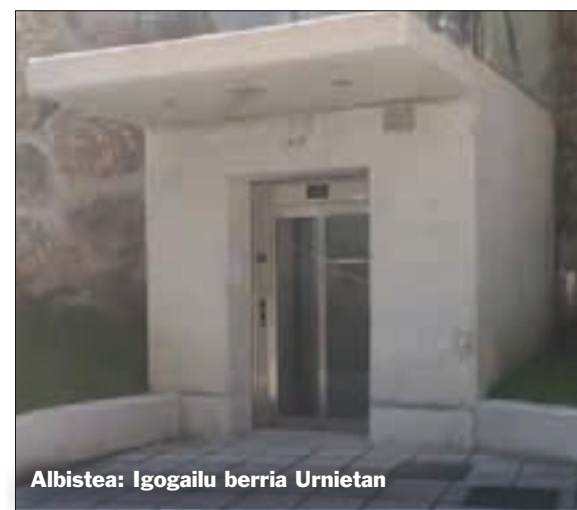
Aiurri.eus gunea, udako albistegia



Kirola: Udako txapelketak



Kirola: Laboral Kutxa saria



Albiste: Igogailu berria Urnietan



Bideoa: Bertso saioa Goiburun



Argazki-bilduma: San Roke eguna Buruntzan



Bideoa: Erreketa Urnietako Urraka auzoan



Atala: Frantziako Tourra



Albiste: Cristina Guedearen heriotza



Datuak: Koronabirusa eskualdean

Ibai Iriondo urnietarra, Gure Lurran elkarrizketatua

Baratzagintza ekologikoaren ustialeku berri bat jarri du martxan Lezon, Aldundiaren lur funtseko sail batean



Ibai Iriondo Gurrutxaga. GURELURRA

GURE LURRA ALDIZKARIA

Gipuzkoako Foru Aldundia

HEMEROTEKA

Nola sortu zen proiektua?

Ni izatez informatikoa naiz eta arlo horretan egin dut lana betidanik. Ez nengoen, ordea, gus-tura lanarekin, eta duela pare bat urte lana uztea erabaki nuen. Ordurako banuen baratze txiki bat eta gustuko nuen lana, beraz, apustua egin eta sektore honetan saiatzea erabaki nuen. Langabe-zian egon nintzen bitartean bas-erritar batekin aritu nintzen baratzagintzaz ikasten eta proiektua gauzatzeko lurren bila ere aritu nintzen. Lurrak lortzea oso zaila egin zitzaidan, ordea, eta etsirik informatikari lanetara bueltatu nintzen berriro. Halako batean, ordea, Aldundiak lurren lehiaketa publikoa atera zuen Urrullon, Lezon, enteratu nintzen eta bertara aurkeztu eta partze-la bat lortu nuen. Horrela, berriro ere lana utzi eta proiektu honetan sartu nintzen burube-larri iazko abenduan. Nire asmoa barazki ekologikoak ekoiztu eta otarre ekologikoak saltzea da.

Nola izan zenuen Gazte Planaren berri eta zein izan dira eman dituzun pausuak?

Behemendiren bitartez jakin nuen honen berri, eta behin onartua izan nintzela jakitean Lurgintzako tekniko bat ezarri zidaten, tutore moduko bat. Berak, enpresa-plana garatzeko aholkularitza tekniko eta ekonomikoa eskaini dit: zalantzak argitzen lagundu dit, eta baita norabide bat edo bestea hartu erabakitzen ere.

Zertan lagundu dizu Gazte planaren onuradunetako bat izateak?

Aurrezkirik izan ezean, ezinezkoa da enpresa-proiektu bat martxan jartzea, hori dela-eta, hasierako dirulaguntza hori ezinbestekoa da, nire kasuan behintzat. Horrez gain, tutorearen laguntza ere garrantzitsua da, batez ere hasiera horretan eta jakitea aurre-ra begira edozein zalantza kontsultatu diezaiokezkula. Biolur Elkartean ere bazkide naiz eta han ere jaso dut aholkularitza tekniko.

Zein fasetan aurkitzen da zure proiektua une honetan?

Ekainean hasi naiz landatzen eta aurtengo 20 barazki ezberdin aukeratu ditut: tomatea, porruak, lekak, zerbak edo berenjenak, esaterako. Irailerako salmenta zuzenaren bitartez lehen otarreak saltzen hastea da asmoa.

Garrantzitsua deritzozu Aldundiak Gazte Plana bezalako ekimenak bultzatzea?

Bai, dudarik gabe, hasierak oso zailak baitira. Nire enpresa-plana martxan jartzea ere ez da erraza izango, baina azkenean dirulaguntza handi bat da jasotzen duguna, eta oso lagungarria has-tapenetarako. Laguntza hori gabe gaur egunean oso zaila da ezer martxan jartzea.

Zer esango zenieke lehen sektorean lanean hastearekin zalantzan dau-den gazte horiei?

Oraindik berria naiz mundu honetan eta ez dut asko ezagutzen, baina momentuz, oso gustura nago izan dudana esperientziare-kin. Lan guztietan bezala egun txarrak daude, baina onurak ere asko dira: zuk zure proiektua martxan jartzea, zure nagusia izatea eta irabaziak zuretzako izatea, guztia zuk antolatzea... hori guztia oso polita da. Ingu-rukoek ezezkia emanda ere ani-matzeko esango nioke, jende asko nekatuta dago lan neketsuez eta itsusiez eta nik uste sektore hau gogorra baina oso polita dela. Nahiz eta hasi besterik ez naizen egin, eta oraindik asko daukadan ikasi eta egiteko. Gainera, nik uste egiten duguna beharrezkoa dela, bertako eta kalitatezko pro-dukto ekologiko bat izan dezagun.

Abenduan hasiko da Asier Nieblaren kasuaren epaiketa

Uztailleko plenoan Udalak bat egin zuen familiaren eskakizunarekin. Abenduan hastekoa da epaiketa

Erredakzioa URNIETA

Uztailleko plenoan, Asier Nieblaren kasua indarkeria matxis-tatzat hartzeko mozioa aztergai izan zen. Urrian beteko dira bi urte herriko gaztea eraso baten ondorioz hil zenetik. PSE-EEK aurkeztu zuen mozioa, eta EAJ eta EH Bildu ere bat etorri ziren mozioaren asmoarekin eta edu-kiarekin. Mozioak zera dio:

1. "Udalak Nieblarena bezalako erasoak genero-indarkeriaren eta indarkeria matxistaren testuinguru argi batean onar-tzen dituela".



Uztailaren amaieran egin zen Udal batzarra. UDALA

2. "Udalak ahalik eta lasterren aurkeztea Osoko Bilkuran indarkeria matxistaren bik-timei eta erantzun publikoari buruzko protokolo politikoa, Asier Nieblarena bezalako kasuetan indarkeria matxis-taren aitortzea sartzeaz gain".
3. "Udalak Jaurlaritzari eskatzen dio berriz azter dezala indar-keria matxista mota hori Eus-ko Jaurlaritzaren Genero Indarkeriaren Legean sartzea".
4. "Udalak Espainiako Gobernuari eskatzen dio sar ditzala genero indarkeriaren Legean Nieblarena bezalako kasuak".
5. "Udalak dossier bat aurkeztu-ko die Espainiako Gobernu-ari eta Eusko Jaurlaritzari, honako hauek jasoz: Kasuaren historia, adierazpen institu-zionalak eta abar, egoera tes-tuinguruan jartzeko".

Hainbat bizilagunen loa aztoratu zuen gertaera

Abuztuaren 25ean edukiontzia erre zituzten tren geltokiaren inguruan, kalte materialak eraginez



Abuztuaren 25eko irudia. UDALA

Erredakzioa URNIETA

Abuztuaren 25eko goizaldean Urraka auzoko hainbat bizilagun aztoratu zuen ezbeharra izan zen. Tren geltokitik gertu, 3 edukiontzik su hartu zuten. Su garra eta kea nabarmenak zi-ren, baita San Juan plazatik ere. Datu guztien arabera, erreketak nahita eragindakoa izan zen. Egunean bertan Udalak gertae-rak gaitzetsi zituen. Ohar bidez, zera adierazi zuten: "Urnietako Udalak ekintza bandaliko onar-tezin eta ulertezin horiek deito-ratzen ditu, eta errespetuaren eta gizalegearen aldeko deia egiten du. Era berean, bere esku dauden neurri guztiak hartuko ditu horrelako egoerak berriro ez gertatzeko eta gertatutakoa argitzeko".

Irisgarritasuna areagotuko du

Eteneta eta San Juan plaza lotzen dituen igogailua erabilgarri dago, abuztuaren 8az geroztik. Mugikortasuna eta irisgarritasuna areagotuko duelakoan dago Udal erakundea, herrigunearen behealde eta gaikaldea lotuko dituelako. Obra handi samarra izan da, eta denbora asko eman behar izan dute bere osotasunean garatzeko.



Bertso saioa Goiburun

Koronabirus garaiko udan San Esteban auzoan jaiak ospatzeko aukerarik ez zen egon. Jaien ordeiz, SEGA gazte asanbladak auzoko ermitan bertso saio dibertigarria antolatu zuen. Andoaingo eta Zarautz aldeko bertsolariak aldaretik aritu ziren kantuan



Arkaitz Lasarte Audikana gai-jartzailearen esanetara aritu ziren kantuan. AIURRI

Mikel Arberas ANDOAIN
Punttuka eta Motxian bertso eskolakoak aritu ziren kantuan. Andoaingarren aldetik, Ion Beloki, Xabier Aranzeta "Toxak", Beñat Beloki eta Unai Ormaetxea. Zarautzarren aldetik, Markel Eizagirre eta Joritz Baztarrika "Txatxarro".

Ion Belokiren agurra:
Festa raroak aurtengo hontan auzoan ditugu sortu. Eta giroa nahiz hotza izan nahiko genuke berotu. Ta horregatik bertsoz aitzzea zitzaigun guri bai otu. Bertso onak ta bertso txarrenak, mesedez gogoz txalotu.

Xabier Arantzetaren agurra:
Atsaldeon Goiburu ta danoi tokatzen zait kantatzia, Covidak ekarri baitigu ba makina desgrazia. Ea gaur umorez ta kantuz degun ondo pasatzia. Hoi da Toxakek gaur dun helburu nagusia.



AIURRI

Aukera dagoenean berriro saiatuko dira

Etxeberrietan eta Goiburun Gora Kaletxiki Bandak eskaini nahi zituen emanaldiak bertan behera geratu ziren arren, bandako kideek ahal bezain pronto emanaldi horiek eskainiko dituztela adierazi dute.

laz, garai honetan, Unanibian emanaldi berezia eskaini zuten. Uda beteko emanaldian ikusle ugari erakarri zuten. Emanaldi hartako argazkia da, honakoa.



Txistulariak Arrieta etxetik abiatu ziren, abuztuaren 16an. AIURRI

Txistularien kalejira eta meza San Roke egunean

Uda honetan ospakizun gutxi egin da auzuneetan. Buruntzan kalejira eta meza antolatu zituzten

Xabier Lasa ANDOAIN
Abuztuaren 16a San Roke da, eta urte luzez jaiak ospatu dira Buruntza auzunean. Aurtengoan, sinbolikoki bada ere, jaiari eutsi nahi izan diote. Goizetik Olagain elkarteko txistulariak kalejiran ibili ziren Arrieta, Elizagarate, Serorategi, Irurain-Berri, Gure Ametsa eta Muñagorri baserri eta etxeetan geldialdiak eginez. Auzoa utzi eta

kalejiran Goikoplazaraino iritsi ostean, San Martin elizan elizkizuna egin zuten. Aurten hildako Modesta Garaialde, Luxiano Maiz eta Inaxi Balerdi auzotarrak gogoan izan zituzten, bereziki. Elizkizunean zehar Unai Ormaetxea eta Aritz Eskudero bertsolariak kantuan aritu ziren. Horixe izan zen 2020ko San Roke egunak Buruntza auzunean eman zuena.



Arrieta, Elizagarate, Muñagorri... geldialdiak egin zituzten txistulariek. AIURRI



Ormaetxea eta Eskudero bertsolariak, San Roke eguneko mezan. AIURRI

KOMIKIA

GARBIÑE UBEDA MARRAZKILARIA



POSTONTZIA

HAINBAT EUSKAL HEDABIDEETAKO KAZETARIAK EUSKAL HERRIA

Euskaraz hitz egingo duen Jaurlaritzaren aldeko manifestua

Manifestu hau sinatzen dugunok Euskal Herri osoko komunikabideetako kazetari euskaldunak gara, eta ondorengoa adierazi nahi dugu berdintasun defizit bat zuzentzea lortzeko helburuarekin:

Ezaguna da euskaraz lan egiten dugun kazetariok, euskaraz egite hutsagatik eta gure hizkuntzaren egoeragatik, urteetan iraun duen desberdintasun egoera batean ari garela lanean. Herritar guztion ardura da euskara normalizazio osora eramatea, baina zeregin horretan lehen mailako erantzukizuna daukate erakunde publikoek.

Informazioa zorrotz, egoki eta zuzen ematea da komunikazioan ari den profesional ororen egitekoa. Baita euskaraz dihardugun

profesionalona ere. Horretan jartzen dugu gure lan, indar eta gogo osoa: gure irakurleei, entzuleei eta ikusleei lehen mailako informazioa helaraztea dugu helburu.

Une historikoak ari gara bizitzen hilabete hauetan. Inoiz baino beharrezkoagoa gertatu da komunikabideetako profesionalon lana. Oinarritzko jarduera da gurea, eta garrantzi ezinbesteko horren jakitun landu behar ditugu albisteak, egiazkotasunez eta eraginkortasunez. Funtzio hori bete ahal izateko, kazetariari ezinbestekoa zaio notiziaren sorburura, protagonistengana eta arduradunengana jotzea. Arduradun horien betebeharra da, berriz, iritzi publikoari informazioa eta zehaztasunak ematea. Eta

hori bi hizkuntza ofizialetan egitea. Kazetariaren betebeharra da galderak egitea; arduradun politikoen erantzukizuna, berriz, horiei erantzutea. Baita euskaraz ere.

Euskaraz behar dugu informazioa, besteak beste, pandemiak eragindako azken neurriei buruz informatzeko, ezusteko gertakarien ondoko ekinbide ofizialak jakinarazteko eta hartzen diren erabakien berri gizarteari emateko. Ez dira aski euskarazko adierazpen irakurriak edota ardura gutxiagoko ordezkarien euskarazko bozeramailetza behartuak. Ez dira aski euskaraz ari garen komunikabideetako profesionalontzat, eta, batez ere, ez dira aski informazioa euskarazko



Maite Artola eta Martxelo Otamendi izan ziren manifestuaren bozeramaileak. AIURRI

komunikabideetatik jasotzen duten herritarrentzat.

Horregatik, Eusko Legebiltzarrak 1982an Euskararen erabilera normalizatzeko oinarritzko Legea onartu eta 38 urtera, datorren Eusko Jaurlaritza osatu behar duen arduradun

nagusiari eskatzen diogu euskaraz hitz egiten duten sailburu eta arduradunak izenda ditzala.

Euskaraz hitz egingo duen Jaurlaritza zor zaio euskal kazetaritza profesionalari. Euskaraz hitz egingo duen Jaurlaritza zor zaie herritarrei.



Aiurri eskuragarri:
Etxez etxeko harpidetza-sistema. Andoainen urte osoko harpidetza-saria 39 eurokoa da. Urnietan, 31 euro. Ale batzuk eskuragarri kiosko eta merkatalguneetan.

Egoitza Orokorra:
Arantzibia plaza, 4/5-behea.
20140, Andoain
Tel.: 943 300 732
Faxa: 943 300 731
andoain@aiurri.eus
www.aiurri.eus

Zuzendaria: Jon Ander Ubeda.
Erredaktoreak: Xabier Lasa, Mikel Arberas, Andoni Urbistondo.
Maketatzailea: Maddi Trubuelo.
Kudeaketa, harpidetzak: Garbiñe Ugartemendia.
idazkaritza@aiurri.eus
Publizitatea: Fer Irazu.
publizitatea@aiurri.eus
Banatzaileak: Mikel Arregi (Andoain), Axun Jauregi eta Rocio Arias (Urnietan).
Diseinua: Goiena Komunikazio Taldea
Zorion agurrak, merkatu txikia: diseinua@aiurri.eus | www.aiurri.eus
Whatsapp: 619 163 537
Lege Gordailua: SS-1078/04.
ISSN: 1698-4870.
Tirada: 5.000 ale.
Inprimategia: Zeroa Multimedia.



Positiboak, igoera nabarmena abuztuko azken hamar egunetan

ABUZTUA	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
ANDOAIN	0	1	0	0	1	1	0	0	0	0	2	2	4	0	4	0	2	2	2	3	0	0	0	6	9	2	5	2	2	0	1
URNIETA	3	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	2	1	0	4	5	1	2
GIPUZKOA	35	46	25	26	57	74	55	47	75	44	53	72	92	92	64	80	53	81	73	138	106	135	140	132	215	243	224	204	168	132	146



Karpa txikia ipinita egon zen uda hasieran, Andoaingo anbulategiaren atzealdean. AIURRI

Birusaren ikasturtea

Koronabirusaren eraginpean igaro da uda, eta uste zena baino kezkarriagoa izan da. Abuztuko azken astean, bereziki. PCR probatan ohikoa baino positibo gehiago agertu da Andoainen eta Urnietan. Ikasturtea hastear denean, kezka nagusi da

Jon Ander Ubeda ANDOAIN

Koronabirusak ezustekoak eka-
rri ditu herriotara, bata bestea-
ren atzetik. Positibo kasuen
eraginez, uztailean hasita hain-
bat negozio itxi egin behar izan
zituzten Andoainen eta Urnietan.
Kasu guztietan prebentzioagatik
egiten zen, positiboek eragina
bezero gehiagorengana zabal ez
zedin. Abuztuaren erdialdera
positiboek gora egiten jarraitu
zuten eta Jaurlearitzak neurriak
zorroztu zituen. Tabernei era-
giten zienak hautsak harrotu
zituen Andoainen, bapatean
hainbat negozioren ateak itxi
behar izan zirelako. Gutxi iraun
zuen krisiak, ostalaritza zerbi-
tzuei lanean jarraitzeko araudi
zehatza argitaratu baitzen.

Distantzia soziala mantentze-
ko eta musukoa erabiltzeko
deialdia etengabea izan da. Ohar-
tarazpenak bi norabidetan zu-
zendu dira, gau girora eta etxe
barruko bilkuretar. Hortxe
dago kutsatuen kopuru handie-
na, antza. Bi egoera horiekin
zerikusia izan dezakete Beterrin
eta Aiztondon azken egunetan

positiboek kopurua nabarmen
handitu izana, Gipuzkoan eta
Euskal Herria osoan bezala.
Andoaingo kasuan, esaterako,
agerraldirik ez dela egon adie-
razi da udaletxetik. Elkarren
arteko loturarik ez duten kasuak
dira. Egun batzuetan, halere,
kopurua deigarria izatera iritsi
da. Abuztuaren 24an 6 kasu eman
ziren, eta 25ean 9.

Udaberriko eta udako gaixoen
arteko alderaketarik ez egitea
eskatzen ari dira erakundeak.
Baina kezkarria da ospitalean
dauden kutsatuen kopurua. Ta-
malez, goruntz doa.

Gauzak horrela, uda amaitzen
denerako panorama iluna au-
rrikusten da. Koronabirusaren
pareko sintomak antzemango
dira haur txikiak dituzten fa-
miliatan. Eta zer egin kasu ho-
rietan? Nola jokatu? Nola uztar-
tu lana, zaintza eta hezkuntza?
Airean dauden galderak dira.
Erantzunak eman behar dituzten
arduradunei begira jarrita, ez
dago erantzunik. Birusaren ikas-
turtea izango da. Gertu-gertukoak
zaintzeko garaia heldu da.

Autodefentsa tailerrean izena emateko epea zabalik dago

Andoaingo Jabekuntza Eskolaren baitan, egitarau oparoa aurkeztuko dute laster

Erredakzioa ANDOAIN

Hitzaldiak, ikastaroak, bilku-
rak... Andoaingo Jabekuntza
Eskolaren egitarau berria eki-
taldiz beterik dator. Lehena
autodefentsa feminista tailerra
izango da, on line eskainiko
dutena. Irailaren 15, 16, 17 eta
18an izango da, arratsaldeko
18:00ean hasi eta iluntzeko
19:30ak arte. Berdintasun sailak
izena emateko gonbitea luzatu
du, honako mezuarekin: "Ani-
matu! Egunerok jasaten ditugun
eraso sexisten aurrean erantzun
bat emateko!".

Izena emateko bideak bi dira.
Posta elektronikoa (berdintasun-
na@andoain.eus) eta telefonoa
(943 300 830, hedapena 380).

Laster abiatuko da beste ikas-
taroa, "Nola erabili teknologia
berriak gure telefonon" izene-
koa.

Lehen tertulia feminista

"La brecha orgasmica" izeneko
tertulia gidatuko du Paola Da-
montik, Bastero Kulturgunean.
Irailaren 14an izango da, 18:30ean
hasita. Udazkenean zehar ter-
tulia gehiago izango dira.

Zure bizitza

EUSKARAZI!

Matrikula irekita irailaren 2tik 18ra

Maila guztiak: aurrez aurre eta autoikaskuntza

Moduluak: astean 2 edo 4 egun

Eta azterketak: HABE, IVAP, Perfilak...

Titulu ofizialak: euskaltegian lortzeko aukera!

Bulegoko ordutegia:

09:30 - 13:30 / 16:30 - 19:30

Karobieta 63, Hernani

Tel. 943 331 896 688 826 539

euskaltegi@hernani.eus

Dirulaguntza handiak!

Etorri galdetzera!

20/21

ikasturtea

HERNANIKO

Udal Euskaltegia



2020-2021 ikasturtea prestatzen buru-belarri aritu dira eskualdeko euskaltegiak. TXINTXARRI

Euskara ikasi, berme guztiekin

Buruntzaldeko udalek euskaltegi-tako matrikulak ordaintzeko diru laguntzak ematen dituzte, euskara ikastea bultzatzeko. Eskaintza zabala dago eskualdean: zortzi euskaltegi daude. Buru-belarri aritu dira lanean guztiak, eta ikasturte berriari ekiteko prest

Erredakzioa LASARTE-ORIA

Buruntzaldea eskualdeko euskaltegiak jo eta ke aritu dira lanean 2020-2021 ikasturteko eskaintza prestatzeko. COVID-19aren pandemiak erabat aldatu du zentro horien egunerokoa: aurrez aurre egiten ziren saioak eta tutoretzak, online; gelak egokitu beharra, osasun eta higie-ne neurriak... Irailean, egoera edo-zein izanda ere, zerbitzua bermatuta egongo da, eta euskaltegiek gogo eta ilusio handiz ekingo diote ikasturte berriari, eskaintza zabala prestatu baitute guztiek. Gainera, beste abantaila bat ere edukiko dute ikasleek: matrikulazioak bultzatzea da eskualdeko udalen helburua, eta, horretarako, diru laguntza sortak eskaintzen dituzte; bateragarriak izan daitezke HABE Helduen Alfabetatze eta Berreuskaldun-terako Erakundeak ematen

dituenarekin. Hortaz, eskualdeko herritarrei ia doan eta zenbait kasutan doan atera dakieke ikastaroa. Euskaraz ikasiko dute, berme guztiekin.

Aurreko ikasturteetan euren buruei jarritako helburua lortu dute Buruntzaldeko Euskara Zerbitzuek: 1.000 ikasleen langa gainditzea. 2018-2019 kurtsoko datuen arabera, 1.043 herritar aritu ziren euskaraz ikasten eskualdeko euskaltegiaren batean. 2019-2020 ikasturteko matrikulazioen behin betiko kopuruak irail amaieran jakingo dituzte euskara zerbitzuek.

AURREKO IKASTURTEETAN HELBURUA LORTU DA: 1.000 IKASLEEN LANGA GAINDITZEA

Zortzi euskaltegi daude guztira eskualdean. Bina Lasarte-Orian eta Hernanin, eta bana Urnietan, Hernanin, Andoainen eta Usurbilen.

Buruntzaldea osoko eskaintza aintzat hartuta, non aukeratua badago. Aste-lau egunez gehie-nez, goizetik ilutzerako arteko ordutegietan, zortzi euskaltegi horietan bakoitzaren beharren arabera ikastaroak ematen dituzte. Hasteko, maila aldetik; A1, A2, B1, B2, C1 eta C2 egiteko aukera dago. Nork bere kabuz autoikaskuntzan ikasteko abagunea ere badu. Tutoretzak, programazio pertsonalizatuak eta mintza-saioak eskaintzen ditu ikastaro mota horrek.

Mintzalagun, Gurasolagun, Zilegi Eskola... Eskolez gain, beste alderdi praktikoagoa ere eskaintzen dute euskaltegiek, ikasitako guztia praktikan jar-

tzeko eta mintzamina lantzeko. Beste ekintza osagarri batzuk ere eskaintzen dituzte euskaltegiek, hala nola, irteerak, txangoak...

Udalen laguntza

Buruntzaldeko udalek ematen dituzte diru laguntzak euskara ikasteagatik –eskuin aldeko taulan kontsulta daitezke–. Bakoitzak bere baldintza propioak ditu, baina badira ezaugarri komun batzuk. Esaterako, gutxieneko asistentzia bete behar da, eta errolatuta egon behar da herrian bertan. Langabetuei are laguntza handiagoak ematen dizkiete; %100 kasu batzuetan, 500 eta 600 eurora arteko mugapean.

Horrez gain, HABEk ere diru laguntzak ematen ditu. 2020. urtean 3.150.000 eurokoak, Ondokoak dira baldintzak: batetik, 2019ko martxoaren 25etik 2020ko abuztuaren 31ra bitarteko epealdian euskaltegi edo euskararen zentro homologatu batean matrikulatuta egon izana; bestetik, 2019-2020 ikasturtean HABEren maila bat edo baliokideren bat egiaztatzea. 2020ko irailaren 4tik urriaren 9ra eska ditzakete laguntza horiek.

Buru-belarri lanean

Eskualdeko euskaltegiek herri-tarrak animatzen dituzte 2020-2021 ikasturtean matrikulatu eta euskara ikasten hasi edo duten maila hobetzera. Hernaniko Udal Euskaltegiak egokitzapen lan handia egin du hila-bete hauetan: presentzialak ziren saio guztiak online, eskola orduak eta ikasleen egoera errespetatuz; osasun eta higie-ne neurriak ikasgelatan ezarri; eta beste hainbat. "Hiru aukera aurre-kusten ditugu: presentzialak diren saio guztiak online; erdiak fisikoki eta erdiak Internet bidez; edo material guztia etxetik, telematikoki. Hiru modu horietarako prest daude. Horrez gain, autoikaskuntzarako aukera ere emango du. "Eskertu nahi dugu Hernaniko Udalak eman digun laguntza, oso ongi erantzun die gure eskaerei".

Lasarte-Oriako Muntteri-AEK euskaltegiak ere lan ikaragarria egin du egoera berrira moldatu eta 2020-2021 ikasturtea prestatzeko. "Beharrezko neurri guztiak hartu ditugu, eta ikasleei esan nahi diegu animatzeko, eta ez edukitzeko gurekin ikasteko bel-durrik".



Baldintzak eta laguntzak

Andoain

Baldintzak: Andoainen errolatuta egotea. Gutxieneko asistentzia: %85.

Laguntzak: matrikularen 85 ikasle guztiei; familia ugariko edo errenta txikikoei, %100. Autoikaskuntza, %100. 664 eurora arteko muga.

Astigarraga

Baldintzak: Astigarragan errolatuta egotea. Asistentzia minimoa: %85. Laguntzak: Matrikularen %75 guztiei, 600 euroko mugarekin. Familia ugarikoei, errenta txikikoei, eta abar: matrikularen %100.

Hernani

Baldintzak: Hernanin errolatuta egotea. Gutxieneko asistentzia: %85. Laguntzak: Matrikularen %70. Langabeei, %90. 500 euroko muga. Finantzazio aukera desberdinak.

Lasarte-Oria

Baldintzak: Lasarte-Orian errolatuta egotea. Gutxieneko asistentzia: %85.

Laguntzak: kasu guztietan matrikularen %100, 600 eurora arteko mugarekin.

Urnietan

Baldintzak: Urnietan errolatuta egotea. Asistentzia minimoa %80. Laguntzak: matrikularen %85, 600 euroko mugarekin. Langabeei, matrikularen %100.

Usurbil

Baldintzak: Gutxieneko asistentzia: %80. Laguntzak: guztiei, matrikularen %100. 600 eurora arteko muga.

*Buruntzaldeko udalek %70 - %100
artean diruz laguntzen dute euskara ikastea!*

Usurbil



Andoain



Lasarte-Oria



Urnieta



Hernani



Astigarraga



**Eus
ka
ra
ikasiz**

Erabiliz ikasi,
ikasiz erabili



buruntzaldea.eus

Jo gogoko duzun euskaltegira eta izena eman!

ANDOAIN

Andoaingo AEK
Plazaola, 2.
andoain@ae.eus
943 591 704

ASTIGARRAGA

Astigarragako AEK
Kultur etxea. Nagusia 48.
607610687
astigarraga@ae.eus

LASARTE-ORIA

Muntteri AEK Euskaltegia
Geltoki kalea 17 Behea
607 62 52 33
lasarte@ae.eus

Lasarte-Oriako Udal Euskaltegia

Bekokale bidea, 1
(anbulatorioaren
gainean)
943 36 16 21
euskaltegia@lasarte-oria.eus

HERNANI

Hernaniko AEK
Larramendi 11
943 557 801 607592864
Zilegi eskola: 663043314
hernani@ae.eus

Hernaniko Udal Euskaltegia

Karobieta 63
(anbulatorio zaharra)
euskaltegi@hernani.eus
943 331 896

USURBIL

Etumeta AEK
Euskaltegia
Kale Nagusia 43, Behea
607 609 379
usurbil@ae.eus

URNIETA

Urrietako AEK
Errekalde kalea, 1
662 33 87 47
urnieta@ae.eus



Andoaindik zaletu taldea hurbildu zen Laboral Kutxa txapelketaren finala ikustera. Gehien gehienak Gazteleku taldeko kirolariak eta senideak. GAZTELEKU

Mendizabalen balentria

Bi hilabetez Laboral Kutxa udako torneoak jokatu du Nora Mendizabalek. Txapelketa berezia izan da, izan ere, Eitb 1eko Plazandreak saioan ikusi ahal izan dira pilota partidak. Andoaindarrak maila ezin hobe erakustez gain, txapela etxera eraman du

Mikel Arberas ANDOAIN

Nora Mendizabal Gazteleku Elkarteko pilotariak txapela eskuratu zuen ostegunean Irantz Etxebeste eta Olatz Arrizabalagarekin batera Reyes Azkoitiaren gidaritzapean.

Bilboko Bizkaia pilotalekuan 400 pilotazaletik gora elkartu ziren maila altuko pilota partidaz gozatzeko. Finala buruz buruko norgehiagokarekin hasi zen; entrenatzaileen arabera «finaleko norabidea erabaki zezakeen partida» izan zitekeen hura.

Ez zen ezustekorik izan, entrenatzaileek Amaia Aldai eta Olatz Arrizabalaga aukeratu zituzten finalari hasiera emateko. Arrizabalagak eskuratu zuen garaipena (5-12); gernikarrrak min handia egin zion dimoztarrari sakearekin eta ezkerrez moztutako pilotakadekin.

Bigarren partida, binakakoa izan zen; Irantz Etxebestek eta Nora Mendizabalek Iera Agirre-Arrate Bergara bikotearen aurka jokatu zuten. Agirre eta Bergarak ez zuten aurkerarik eman aurkariei (12-3). Agirrek sakearekin min handia egin zuen eta Noraren eskuko arazoak zirela eta puntua Mikel Inuntziagaren taldeak eskuratu zuen. Andoaingo pilotariak adierazi duenez, "presiorik gabe hasi nuen partida, baina hasierako akatsek urduri jarri ninduten, ez nuen pilotakadarik gozatzen. Ez nintzen gustura sentitu partiduan. Dena dela, nire esker onak eman nahi dizkiet frontoira gerturatu ziren lagun eta herrikideei".

Azken neurketan erabaki zen guztia, Mikel Inuntziagak Iera Agirreren aldeko apustua egin zuen Olatz Arrizabalagari aurre egiteko. Gernikarrrak ez zion

aukerarik eman Agirreri, izan ere, maila bikaina eta defentsa sendoa erakutsi zuen partiduan; garaipena argia izan zen (1-12)

Ikusmira frontoipean

Plazandreak saioan jokatu den Laboral Kutxa Udako Torneoak zer esan handia eman du pilotaren munduan, izan ere, pilotazale ugari mugitu ditu Bilboko Bizkaia frontoira, goi mailako pilota partidez gozatzeko. Telebistako formatu berritzaile honek emakumezkoen pilota munduari bultzada ederra eman dio.

"ESKER ONAK EMAN NAHI DIZKIET FRONTOIRA GERTURATU DIREN HERRIKIDEEI"



Azkoitia, Arrizabalaga, Mendizabal eta Etxebeste aurtengo txapeldunak. AIURRI

Lortu duen txapelaren garrantzia

ANDONI ALVAREZ ANDOAIN

"Pasa den ostegunean Norak egungo nesken txapelketako txapelarik garrantzitsuenetako bat irabazi zuen. Egia da taldekako txapelketa zela eta finalean bere maila ez zuela eman; baina garaipenaren eta finalaren gainetik Noraren ibilbideak du garrantzia guretzat. Noraren ibilbideak atzetik datozen

Andoaingo neskei erreztasunak emango dizkielako, erreferente bat bihurtu delako haurrentzat, eta hori zen helburua. Atzetik datozen neskek non ikusi izan dezaten, ispilu bat izan dezaten. Norak bide asko urratu ditu, gogoan dut duela hiru urte herriarteak jokatu zuen lehenengo neska izan zela. Noraren meriturik handiena, txapela guztiak baino bide urratzaile izatea da. Oraindik final ugari jokatuko ditu, eta irabazi eta galdu egingo ditu, denetarik pasako zaio. Meriturik nagusia egiten ari den ibilbidea da. Ibilbide horri esker Andoaingo hurrengo belaunaldietako neskek errazago izango dute pilotari izatea".



Andoni Alvarez Lete. AIURRI

"Ilusioarekin noa, proba polita egiteko gogoz"

JULEN GABIRONDO HERRI KIROLARIA

III. Euskal Pentatloia jokatu da, datorren larunbatean. Hamasei kirolarik hartuko dute parte, eta urnietarrak Aiurri aitortu dio Azpeitiko zezen plazara ilusioz joango dela

Xabier Lasa URNIETA

Osasun krisiak sega mundua ere hankaz gora jarri du, noski. Nola-nahi ere, parte hartu zenuen Almitza sega elkarteak uztailaren zehar antolatu zuen ligan.

Aldrebes samar doa denboraldia, bai! Martxoan jakinarazi ziguten segako ohiko txapelketarik ez zela izango. Hala ere, etxean entrenatzen jarraitzeko aukera eduki dut, pisuak direla, korrika egiteko zinta dela... Almitzak martxan jarritako ligan, Usurbilen uztailaren 19an jokatu zen proban irabazle suertatu nintzen, eta gero Zaldibiko proban, uztailaren 26an jokatu zena, bigarren geratu nintzen. Azkenean, sailkapen orokorrean, bigarrena eskuratu nuen. Azkenean liga, Miel Mari Jauregi "Altzo"k merezimenduz irabazi zuen, nahiz eta biok puntuaketen berdindu. Ehun metroko saioak ziren, teknika eta azkartasuna eskatzen dutenak, eta huts txiki bat eginez gero jai!

Zerk animatu zaitu Azpeitiko Euskal Pentatloian parte hartzera?

Gertu-gertutik segitu dut lehenengo edizioa antolatu zenetik; Azpeitira bertara joan eta inbidia dezente sentitu izan dut kirolariek plazan lanean ikusita. Inguruan jendeak ere animatu izan nau, "zergatik ez dek parte-hartzen?" esanez. Ni segalaria naiz, eta bost probak berriak dira niretzat... Kostatzen zait nire burua proba horietan ikustea. Gauzak horrela, aurtun segarako prestatzen aritu naitenez nahiko ondo nengibilen fisikoki, eta tira, nire artean, zergatik ez? Bada, aurrera egitea erabaki nuen! Probatzera goaz! Ilusioarekin noa, eta ea lan polita egiten dudan!

Dagoeneko ondo zailduko zinen bost probetan. Norekin zabilta eroso, norekin ez?

Nire alde korrika ikusten dut, mutil gehienak -bat ezik- kilotan ni baino gehiago baitira; hor



Julen Gabirondo 100 kiloko zilindro zaharra altxatzen, 2018ko Xoxokako jaietan.

Kuadrillako kideen animoak izango ditu Azpeitiko zezen plazan larunbatean. AIURRI

diferentzia txiki bat har nezake. Txingekin, ohitua nago. Aizkora gogoko dut, baina ordu askoko prestakuntza eskatzen du teknikoki trebatzeko; horretan markatu litezke aldeak, baina harriak baino beldur gutxiago ematen dit, bai baitakit 5 eta 10 minutuko tartean moztuko dudala. Harriarekin dauzkat komeria handienak; telleriatarrek -Luis eta Beñat- laguntzai-

"HARRIAREKIN DAUZKAT KOMERIA HANDIENAK; TELLERIATARREKIN EGOKITZEN ARI NAIZ"

le ditudala ari naiz egokitzen 100 kiloko bolara, ederki kostata!

Xoxokan, 2018ko jaietan, harriarekin bikain moldatu zinen Suarri Irazustabarrenarekin bikote eginez Telleria anaien aurka egin-dako korrika eta harri-jasotze apustuan.

Egia da Xoxokan nahiko ondo moldatu nintzela, baina egin kontu 100 kiloko zilindro zaha-

"NIRE ALDE IKUSTEN DUT KORRIKA SAIOA. PROBA HORRETAN DIFERENTZIA TXIKIA HAR NEZAKE"

Bost probatan banatuko da desafioa

Izenak ondo dioen bezala, bost probatan banatuko da Euskal Pentatloia:

- 100 kiloko bola: hamar jasoaldi.
- Giza-proba: plaza bat.
- Aizkora: 54 hontzako enborra eta 45 hontzako enborra.
- Txingak: hiru plaza.
- korrika: kilometro bat.

Hamasei parte-hartzaile:

Luis Txapartegi, Xabier Zaldia (iazko irabazlea), Beñat Amade, Joxean Olaskoaga Aizperro, Andoni Iruretagoiena Izeta VI, Xabier Orbegozo Arria V, Ousmane Drame, Iñaki Errazkin, Aratz Mugerza, Jon Gisasola Zelai V, Daniel España, Julen Kañameres, Julen Gabirondo, Jagoba Otaegi eta Unai Ardeo.

rra zela egun hartan, eta hortik bolara badagoela alde; diferentzia nabarmen sumatu dut nik behintzat. Azken batean, zilindroa gorputzaren kontra jarrita ateratzen duzu erabat, erraxago menperatzen da. Bolarekin, ordea, kostatzen ari zait konfiantza hartzea, pultsuan airean atera behar baita belau-netaraino. Eta horrek indar xahutze handia dakar; gainera, hasten bazara balantzaka edo baliogabeko altxaldiak eginez, gero hurrengo probetan arrastaka bezala ibiltzeko arriskua daukazu.

Hamasei kirolari bilduko zarete Euskal Pentatloian. Egundoko erantzuna. Zer dauka horrela erakartzeko, jakinda oso gogorra dela eta kirolari konpletoa behar dela izan?

Oso polita da! Herri kiroleko diziplina asko sartzen dira, eta batean okerxeago moldatzen bazara ere bestean igual hobe-xeago ibiltzeko aukera daukazu. Oso tentagarria da, zezen plaza batean saltsa hori, publikoaren berotasuna eta hurbiltasuna... Xarma handiko herri kirolen festa iruditzen zait.



Beñat Erkizia. ERKIZIA

Jauzi berria eman du Erkizia prestatzaileak

Erredakzioa ANDOAIN

Antiguokan ibilbidea eten eta gero, andoaindarrak Eibar taldean ariko dela iragarri zuen abuztuaren 11n. Prestatzaile fisiko modura arituko da emakumezkoen mailan. Lehen taldeko entrenatzailea ezaguna da andoaindarrentzat, Iker Dorron-sorok ibilbide polita osatu baitzuen Euskalduna taldean.



Morandeira urnietarra. ERKIZIA

Malen Morandeira Super Amarako lehen taldean

Erredakzioa URNIETA

Aurre denboraldiari ekin dio Bera Bera eskubaloitzaileak, eta partaideen artean dago urnietar gaztea. Prestakuntza osoa lehen taldearekin egingo du, eta denboraldian zehar lehen taldean eta gazteen taldean ariko da. Pixkanaka, beraz, lehen taldean tokia egiten ari da Morandeira.

Erremonteak ez du etenaldirik izan udan

Udan Buruz Buruko erremonte txapelketako partidak jokatu dira Hernaniko Galarreta frontoian. Irailaren 19an finalaurrekoak jokatu dira eta irailaren 26an izango da final handia. Partidaz gozatzeko aukera ostegunetan eta larunbatetan egonen da

Mikel Arberas HERNANI

Buruz burukoan Javier Urrizak sasoiean dagoela erakutsi du; maila handiz jokatu ditu azken partidak eta erakustaldi bikainak eskaitzen ari da. Iruindarrak zortzi puntu lortu ditu, beraz, ligaxkako azken partidaren 24 tanto egitea nahikoa du irailaren 19ko finalerko txartela eskuratzeko.

Juanenea ere txapelketan finalaurrekoak jokatzeke borrokatzen ari da. Larunbatean Urrizak Aritz Juanenearen aurka jokatu zuen. Maila handiko partida izan zen, baina Saldias-koak ezin izan zion aurre egin Urrizaren jokoari.

Osteguneko eta larunbateko partiden kronikak

Ostegunetan, Javier Urrizak lehen lau puntuak lortu zituen Kutxabank Torneo finalerdietako ligaxkan, Endika Urrutiari irabazita (30-19). Iruindarrak bere mailarik onena erakutsi zuen, nahiz eta krisi une bat eduki eta Endikak bederatzi tantoko desabantaila irauli zion. Urriza indartsu hasi zen eta bederatzi tantoko aldearekin ihes egin zuen markagailuan (13-4). Endikak garaiz erantzutea lortu zuen eta 10 tantoko partzialarekin aurretik jarri zen.

Partida berdindu egin zen eta hurrengo tantoak lehiatuak izan ziren, baina Urrizak berriz ere markagailuan ihes egin zuen. Endikak, 19 tantorekin, ez zuen punturik lortu.

Larunbatean, Javier Urrizak aurrerapauso handia eman zuen



Hernaniko Galarreta frontoian jokatu zen buruz buruko partida. UTS

buruz buruko Kutxabank txapelketako finalean sartzeko, finalaurrekoetako ligaxkan Aritz Juaneneari irabazi ostean (30-20). Garaipen honekin iruindarrak zortzi puntu lortu ditu.

Berdinketak etengabeak izan ziren 11. tantora arte. Urrizak sei puntu egin zituen jarraian markagailuan 17-11 jartzeko. Partida bikaina eta ikusgarria jokatzen ari ziren, baina horrelako partidetan pilotarien esperientzia oso garrantzitsua da; hala erakutsi zuen Urrizak azken mementorarte.

Biak bikain aritu ziren pilotetan, sendo eta ia akatsik egin gabe. Urrizak, beti bezala, ez zuen punturik oparitu. 22 tanto egin zituen, sei sakez eta hiru hutsegite. Juaneneak hiru hutsegite eta 13 tanto egin zituen, eta lau puntu gehiago sakez.

Hurrengo partidak

Finalaurreko ligaxkako hurrengo partida ostegunetan jokatu da (irailak 3) Hernaniko Galarretan frontoian, arratsaldeko 16:00tan. Barrenetxea IVak Endikaren aurka jokatu du. Partida oso garrantzitsua da bi pelotarientzako, izan ere, txapelketan jarraitzeko ezinbesteko puntuak lor ditzakete.

Sarrerak Aiurriren eskutik

Aiurrik erremontista profesionalen partidak ikusteko sarrerak eskainiko ditu irailaren 16tik aurrera. Partidak larunbatetan jokatu ohi dira arratsaldeko 16:00etan, Hernaniko Galarreta frontoian.

Sarrerak lortzeko bideak bi dira:

- urnieta@aiurri.eus.
- 619 163 537.



Mikel Alonso urnietarra. EUSKADIFUNDAZIOA

Ez ohiko denboraldi hasiera

Frantzia aldeko lasterketa ezberdinetan parte hartu du Iturriak; Alonso erorikoa eta gero osatzen ari da

Erredakzioa URNIETA

Mikel Iturria Frantzia aldean ibili zen aurreko astean, Tour Poitou-Charentes lasterketan. Bost etaparen ostean, 40. postuan sailkatu zen. Jaenen ospatu zen Espainiako txapelketan parte hartu zuen, baita ihesean ibili ere.

Okzitaniako Tourrean debuta egin eta gero, abuztuan Mont Ventoux erronkan parte hartu zuen Mikel Iturria. 22. postuan sailkatu zen Iturria, maila handiko lasterketan. Astanako Vladovok irabazi zuen, eta Iturriaren aurretik sailkatu ziren

Porte, Aru, Quintana eta Bizkarrak.

Mikel Alonsok, ordea, ez du zorte ona izan. Urnietarra uztailean sasoiko zegoen, Okzitaniako lasterketan parte hartzeke gogoz. Eroriko baten ondorioz, ordea, ezker eskuan kolpe handia jaso eta ebakuntza egin zioten. Ezker eskuko erdiko behatza hautsi zuen, eta artikulazioa nahikoa kaltetu zitzaion: "Okzitaniako lasterketan parte hartu behar nuen. Egia esan, ondo sentitzen nintzen. Azkar nenbilen. Beraz, pena! Aurtengoa ez ohiko urtea izaten ari da".



Mikel Iturria, abuztuan sareetan zabaldu zuen irudian. ITURRIA



FRANTZIAKO TOURRA
AIURRI.EUS | @aiurri



POSTONTZIA

PATXI AZNAR ANDOAIN

Iruña Veleiako bidegurutzea



Iruña Veleia. WIKIPEDIA

Epaiketa justu bat eskatzen zuen abokatu kurdua, hau da, Ebru Timtik, gose greba luze baten ondoren, hil egin da. Egia da, afera honetan Turkiako presidentearen jarrera itxia ez zela lagungarria izan denbora gutxian lau gose grebalari hil baitira. Bestalde, eta zorionez, munduko beste zonalde batean Celestino Cordova aktibista maputxearekin, beste gose greba bat egiten ari zenarekin, ez da gauza bera gertatu gobernu txiletarrak jarrera malgua eduki duelako, eta honen eskaera batzuk onartu baititu.

Orain Eusko Jaurlaritzak Iruña Veleiako auzia konpontzeko eta 40 bat egun irauten dituen gose grebarekin amaitzeko bi bide ditu: lehenengoa da Txileko gobernuko irtenbide elkarriketatua, kasu honetan nahikoa izango bailitzateke ostrakak laboratorior independente batean aztertzearekin, eta indusketari beste aditu independenteekin jarraipena ematearekin, eta bigarrena da Erdoganen pauso okerrak jarraitzea, honek ekar ditzakeen ondorio larriekin, bai gose grebalarientzat edo euskal ondarearentzat!

HITZORDUAK

UDAN ZEHAZKIDIAK AIURRI.ESU GUNEAN ZABALDUKO DIRA. Tel.: 943 300 732 / andoain@aiurri.eus

OSTIRALA 4

ESKUALDEA Euskara

AEK euskaltegiaren matrikulazio kanpaina zabalik dago. Eskaintza zabala, maila guztietan.

943 59 17 04 andoain@aek.eus.

ANDOAIN Kontzertua

Maria Berasarte kantariak "Lurra eta bidea" ikuskizuna eskainiko du. Sarrera doakoa da, gonbidapenarekin. 22:00 Ondarreta.

ASTEARTEA 8

ANDOAIN Odol-emaileak

Odol emaleen saio berria, La Salle Berrozpe ikastetxean. Sarbidea Erroitz kaletik.

18:30-20:30 La Salle ikastetxea.

ASTELEHENA 14

ANDOAIN Solasaldia

"La brecha orgásmica" solasaldia, Paola Damontiren eskutik. Nola patriarkatuak oheraino jarraitzen gaituen goiburua agertzen da afitxan. Martxoan egitekoa zen solasaldia.

18:30 Bastero.



Maria Berasarte kantaria. LUISDEBARROS

ANDOAIN Maria Berasarte kantaria Ondarreta ikastetxean

Egoera berezia bizi arren, "Kale Giroan" zikloarekin aurrera darrai Andoaingo Udalak. Ostiral honetan kantugintzan maila handia duen Maria Berasarte arituko da zuzenean, "Lurra eta Bidea" ikuskizuna eskaintzen.

Irailak 4, ostirala. 22:00, Ondarreta ikastetxea.

OSTIRALA 18

ANDOAIN Kontzertua

Anari eta bere taldea zuzenean. Sarrera doakoa, gonbidapenarekin. 22:00 Ondarreta.

URNIETA Odol-emaileak

Odol emaleen saio berria. Azken aldi honetan bezalaxe, odol-emaileek alde aurretik izena eman beharko dute.

18:30-20:30 Lekaio.

ZORION AGURRAK



ANDOAIN
Amona Miren
Zorionak amona Miren, zure urtebetetzean! Ondo pasa eta muxu handi bat.



ANDOAIN
Gure txikiak
Gure txikiak, 4 urte bete zituen abuztuaren 2an. Muxu potoloak etxekoan partez.



ANDOAIN
Inge Igarritz
Zorionak Inge! Oso ondo pasa dezazula zure urtebetetze egunean!



ANDOAIN
Zorionak Maialen!
Zorionak eta muxu potoloak. Asko maite zaitugu. Etxekoak.



ANDOAIN
Aiur
Zorionak etxekoan partetik Aiur.



URNIETA
Izaskun
Bost urte bete dituzu! Zorionak!



ANDOAIN
Enara Ichaso Ventanas
Zorionak zure 9. urtebetetzean, abuztuaren 15ean! Muxu potoloak etxekoan partetik!



ANDOAIN
June Rodrigo
Zorionak bihotza! Muxu handi bat etxeko guztien partez.

Zorion itzazu lagunak eta senitartekoak Aiurri bidez.

Erraza da, eta dohainik!

- Webgunea: www.aiurri.eus.
- Emaila: diseinua@aiurri.eus.
- Whatsapp: 619 163 537.

GUARDIAKO FARMAZIAK

ANDOAIN

Larunbata 5 eta igandea 6
ZATARAIN: Elizondo, 6.
943 590 802. Andoain.

URNIETA

Larunbata 5 eta igandea 6
ODRIOZOLA: Idiazabal, 18.
943 334 014. Hernani.

Tertulia feminista

La brecha orgásmica

Nola patriarkatuak oheraino jarraitzen gaituen

PAOLA DAMONTI

Irailak 14 astelehena

BASTERO KULTURGUNEA

18:30

ANDOAINGO UDALA

Enakume eta Gizonen Berdintasun Laguntza



Urmuga ekimenak uztailaren 22an Aizpearron (Aralar) eskaini zuen emanaldiko irudia. ENEKO URDANGARIN



Mikel Urdangarin Castro. AIURRI

Olatz Lasa ANDOAIN

Nola sortu zen Urmuga egitasmoan parte hartzeko aukera?

Urte batzuk dira Et Incarnatus Orkestran aritzen naizela. Migel Zeberio zuzentzen du, eta bera izan da Urmuga proiektuaren sustatzaileetako bat. Abenduan edo, entseguetan, proiektu bat zuela iragarri zigun. Mendizale-letasuna eta musika lotu nahi zituela adierazi zigun, orduan. Aurrera ateratzea lortu du, eta zoragarria izan da.

Mendia eta musika oso errotuta daude gurean, baina ez da ohikoa biak uztartzea...

Ez, egia esan ez. Migel Zeberio oso gogoko du mendian kontzertuak eskaintzea. Et Incarnatus Orkestrak urtero udari ongietorria emateko kontzertua antolatzen du Tolosako Urkizu auzoan. Oso kontzertu berezia izaten da. Auditorio perfektua dela defendatzen du. Natura, txorien doinua, noizbehinka haizea, hostoen mugimendua... Egia esan, badu bere xarma.

Aurrez bestelako esperientziarik izan al duzu mendian?

Urkizuko kontzertu horrez gain, Esti Sistiaga nire bikotearekin batera, konfinamenduan gauero ateratzen ginen balkoira. Beste behin jo genuen mendian, Tere Irastortza idazlearekin batera. **Zuek bakarrik ez, gonbidatu modura hamaika musikari igaro da bertatik: Niko Etxart, Donostiako**

"Kultura herri baten nortasuna da"

MIKEL URDANGARIN CASTRO MUSIKARIA

Oihartzuna izan du Euskal Herrian barrena zabaldu den Urmuga egitasmoak. Musika eta mendizaleasuna uztartu ditu, eta protagonisten artean andoaindar bat izan da

Orfeoia... Giro berezia sortuko zen zuen artean...

Bai, oso. Hamar kontzertu izan ziren guztira. Kontzertu bakoi-tza desberdina izan zen: Maider Zabalegi, Maddi Oihenart, Donostiako Orfeoia, Eñaut Elorrieta, Miren Narbaiza..., parte-hartzaile ugariarekin. Oso giro polita sortu zen.

Egun guztirako joaten ginen. Entsegua, bazkaria, beste entsegu txiki bat, eta emanaldiaren ondoren, afaria ematen ziguten. **Nolakoa izan zen antolakuntza?**

Bi talde zeuden. Batetik, mendizaleak, eta bestetik, musika-

riak. Mendizaleak goizean goiz abiatzen ziren eta kontzertuak arratsaldean izaten ziren. Ikusle kopuruaren aldetik harrituta geratu nintzen, emanaldietara joan egin behar baitzen. Ez zen Basterora gerturatzea bezain eroso.

Datorren urtean Urmuga errepikatzeo asmorik ba al dago?

Mezua jaso dugu eskerrak emanez, eta bertan 2021. urteko Urmuga jaialdia prestatzen ari direla diote. Hitz egin dut antolatzaleetako batekin, eta asmoa urtean behin edo bi urtean behin egitea da.

Sortzaileentzat eta batez ere kultur munduarentzat kolpe latza izaten ari da bizi dugun garaia. Nola eragin ditu COVID-19ak zuri?

Ogibidez musika irakaslea naiz. Neskalaguna ere musika irakaslea da. Konfinamendu garaian erotu beharrean ibili gara biok etxetik eskolak ematen: ez zegoen ordutegirik, goizeko bederatziak hasi eta gaueko bederatziak arte. Etxean lan egiteak bere abantailak eta desabantailak ditu. Kolpea izugarria izan da musikari, aktore eta dantzari-entzat. Kate oso bat dago, gainera: Soinu teknikaria, argi teknika-

ria, eszenatokia muntatzen duena, aulkiak jartzen dituen... Gizarteak eta jendeak orokorrean, kultura zein garrantzitsua den hausnartuko zuela eta konturatuko zela pentsatzen genuen, baina hau dena pasa denean kultura beti bezala azkenekoa da. Ilaran azkenekoa, lehentasunetan azkenekoa. Pena da, baina zailtasun ugari dago.

Kultura aberastasuna da, herri baten nortasuna kultura da. Jantzi egiten gaitu herri eta pertsona modura.

Zure ikasketei dagokionez, Nafarroako Goi Mailako Musika Kontserbatorioan ikasi zenuen. Geroztik zein izan da zure musika ibilbidea?

Nafarroako Goi Mailako Musika Kontserbatorioan egin nituen karrerako lau urteak. Gero, masterra Madrilén egin nuen, urtebetez egon nintzen han. Madrilén nengoela Debako musika eskolan eskaintza bat ateratu zen. Gero Azkotin hasi nintzen, eta bertan jarraitzen dut. Donostian ere hasi naiz eta oso gustura nago. Donostian biolinaz gain biola ere erakusten dut.

Zer duzu nahiago zuzeneko musikari ala irakasle izate?

Oraintxe bertan oso gustura nago. Berez, irakaslea naiz, hori da nire lana; baina aldi berean kontzertu bat jotzea ondo etortzen zait energia gehiago lortzeko, horrek azkenean bete egiten nau. Interpretazioa ikasi dugu irakasleok. Alderdi hori ere faltan botatzen da; beraz, klaseak bukatu eta asteburuan oso gustura hartzen dut emanaldiren bat eskaintzeko aukera.

Etorkizunera begira, irakasle eta musikari gisa lanean jarraitzea al da zure asmoa ala proiektu berriak probatuko zenituzke?

Oraintxe bertan oso gustura nago. Irakasle lana oso gogoko dut, eta noizbehinka kontzertuak emateak ere asko betetzen nau. Horrela jarraituko banu oso gustura egongo nintzateke.